

CHAPITRE I

INTRODUCTION

A. Arrière Plan

La langue est un instrument de communication qui est très importante à la quelle des sens doivent s'y adapter aux autres personnes. On a besoin de maîtriser des langues étrangères en ce moment pour s'adapter bien à la mondialisation actuelle. C'est pourquoi, beaucoup des personnes apprennent les langues étrangères pour qu'ils puissent communiquer avec les personnes qui ont une langue différente et augmenter la variété du vocabulaire de la langue étrangère pour chaque personnes qui l'apprend.

En ce moment, il y a trois langues qui sont utilisées pour la communication internationale. Ce sont ; l'anglais, le français, et le mandarin. C'est-à-dire, la française à la deuxième position dans le monde.

La langue française est souvent utilisée dans le monde. À cause de ça, elle a un groupe qui est appelé par les francophonies. Ce sont : Canada, Belgique, Maroc, Andorre, Arménie, Croatie, Monaco, Grèce, Hongrie, Mexique, Costa Rica, Ghana, Mali, Cameroun, Cambodge, Laos, Viêt Nam, Vanuatu, etc. En Indonésie, le français est appris comme la langue étrangère à l'école ou bien à l'université. Les pays qui utilisent le français n'apprennent pas seulement de langue, mais l'art de France aussi.

Puis, la langue française est une langue romantique. Son grammaire est la plus grande partie de son vocabulaire sont issues des formes orales et populaires,

possède une prononciation différente. Voilà pourquoi la langue française est plus intéressante que les autres langues.

Aujourd'hui, le français est appris par tous les humains dans ce monde qui se provoquent de la variété de langue. L'existence de cette variété est acceptée par les jeunes en France et presque ils sont utilisées toutes les jours. Cette variété est appelée par l'argot. Généralement, les étudiantes étrangères apprennent seulement la forme de langue formelle qui est attaché aux règles de grammaire (registre de la langue). Il existe en français une gradation descendante entre les principaux registres de langue, il s'agit de traduire le fait que certains usages sont recommandés, d'autres neutres, communauté linguistique. D'après le site https://fr.wikipedia.org/Registres_de_langue_en_francais citer le registre de langue est :

- a. Registre soutenu : Il se trouve dans la littérature et la situation officielle. Le vocabulaire est recherché et les règles de la grammaire normative sont parfaitement respectées. Pour ce qui est de la phonétique des mots, liaison des mots peu accentués aux mots accentués.

Par exemple :

J'ignore ce qui est advenu

- b. Registre courant : Le registre courant est employé avec un interlocuteur que l'on ne connaît pas intimement, avec lequel on a une certaine distance. Le vocabulaire est usuel et les règles grammaticales sont habituellement respectées.

Par exemple :

Je ne sais pas ce qui s'est passé.

- c. Registre familier : est employé avec des proches, des intimes. Le vocabulaire est relâché, il peut être abrégé. Toutes les syllabes ne sont pas nécessairement prononcées. Les règles de la grammaire normative ne sont pas systématiquement respectées sur le plan de la phonétique, et le nombre des liaisons : très peu de liaisons sont réalisées dans le registre populaire et familier.

Par exemple :

(pisk=puisque), (kekfoz=quelque chose), (idi =il dit), (Jjedi=je lui ai dit), (kattab=quatre tables).

- d. Registre argotique : est les mots d'argotique.

Par exemple :

1. *Les nougats / Les biftons* → *le verlan*

Pour : « Les orteils / Les billets de banque »

D'après Alwi dans le site "[digilib.unila.ac.id/7878/16/DAFTAR PUSTAKA](http://digilib.unila.ac.id/7878/16/DAFTAR_PUSTAKA)", "*bahasa gaul adalah bahasa yang digunakan pada situasi yang tepat terutama dalam penggunaan bahasa dasar, memiliki aturan yang ditetapkan atau dianggap fundamental atau memiliki semacam kesepakatan antara pembicara dan jenis pengguna bahasa yang ditemukan dalam bahasa bahasa standar dan juga tidak memiliki aturan tata bahasa*". La condition de bon usage de la langue se trouve surtout dans l'utilisation de la langue base, les règles sont établies ou sont considérées fondamentale ou bénéficie d'une sorte d'accord d'après groupe de locuteur et les genres de l'utilisation de langue. Dans la vie

quotidienne, on a trouvé utilisation linguistique de la langue standard qui ne suit pas la règle grammaticale. Cette langue est appelée par l'argot.

La définition de l'argot que donne le Nouveau Petit Robert Paul (2003) est très significative et montre bien l'évolution de ce vocabulaire. Prenons-en tout d'abord connaissance ;

1. Langage cryptique des malfaiteurs.
2. Langue familière contenant des mots argotiques passés dans la langue commune.
3. Langage particulier à une profession, à un groupe de personnes, à un milieu fermé → javanais, verlan. Argot parisien, militaire, scolaire, sportif, de métier.

En anglais et en Américain, l'argot est appelé slang (cant anciennement quand il s'agissait de malfaiteurs). Selon le Chambers dictionary dans Eva dhani (2009) le terme désigne «les mots et usages n'appartenant pas au langage standard, uniquement utilisés très informellement, spécialement à l'oral, à l'origine le sociolecte des voleurs et de la pègre, aujourd'hui le jargon n'importe quelle classe, profession ou groupe». Mais cette définition ainsi traduite ne fait pas de distinction claire entre ce qui relève de l'argot et ce qui relève du jargon au sens moderne du terme en linguistique française (termes technolectaux jugés difficiles à comprendre pour les non spécialistes) ; quant à la notion de « sociolecte des voleurs et de la pègre », est-elle admise par les sociologues et sociolinguistes?

Aujourd'hui, l'argot est très populaire. Presque tout les temps, l'argot est utilisé par les jeunes de France. Voilà pourquoi, l'utilisation de mot de l'argot est

souvent trouvée aussi dans la technologie. Par rapport dans l'internet. L'internet a beaucoup de l'application. Ce sont de : e-mail, friendster, whats-up, line, instagram, twitter, et facebook. Cette facilité est fait l'utilisateur avec facile pour se communiquer entre les jeunes d'autres grâce à la distance où les autres nationalités. Du passé jusqu'au présent, une facilité dans l'internet qui est souvent utilisé par les jeunes est facebook. Cette facilité est toujours aimée par les humains.

Comme la définition de facebook, il est une application de l'internet qui peut utiliser pour s'informer et gagner les informations. Et puis, le facebook est plus intéressant que l'autre application. Dedans, le personne peut gagner des amies, joindre dans un groupe, partager les videos, les photos, les statuts, etc. Généralement, presque toutes les personnes ont le compte de facebook.

Dans cette recherche, l'auteur choisi le groupe de Rencontre celibataire sur facebook comme le media de la recherche, parce que il existe 15.000 membres qui est venu de francophonies.

Ce sont exemples d'argotique sur facebook dans le groupe Rencontre Célibataire :

1. Le posting de Hani Exta Deblour



Hani Exta Deblour

18 Juli pukul 16:30

j'cherche une meuf pas plus de 21 ans ❤️❤️

[Lihat Terjemahan](#)

Je cherche **une meuf** pas plus de 21 ans.

- a. Dans ce statut, le mot de meuf aux sens de femme. Et puis dans ce contexte, Hani à besoin d'une femme .
- b. le mot de meuf est venu du mot de femme avec la forme ; [femme → f ε m → f ε m ø] [m øfe] [m oef] meuf. Il est appelé par le verlan.

2. Le posting Isabelle le Rouzic



Salut bon **app**

Jean Phillippe Chevreul : bons **ape**

Yolaine Bravo : bon appetit

Analyse;

- a. Dans ce chatting, le mot de “appe” aux sens de appetit car Emma à dit dans leur statut ce qu’elle était en train de cuisiner. Et puis, Jean est repondu par bon “appe” ou le mot de “appe” aux sens de appetitif aussi.

- b. Le mot de “ appe” a subi de condensation appetit→ appe. Cette abrégé la partie finale du mot qui tombe. Il est appele par la suffixation.

Dans deux exemples ci-dessus, ils se trouvent les envois en écrivant d’argotique. Pour le répons, il doit savoir la structure et le sens de phrase ce que l’auteur partagée.

La langue est dynamique. Jour par jour elle est de plus en plus developpé. Comme meuf (femme), les ados (adolescent→les jeunes), ont un grand rôle de changer des langues formel à la langue argot. Mais en Indonesie, ce developpé n’est pas accepté par les jeunes car ils apprennent seulement le langage d’être formel.

Sur facebook, les jeunes de france sont souvent utilisées de l’argot pour repondre un chatting. Beaucoup de gens d’Indonesie n’ont pas compris car les mots qui leurs utilisent n’existent pas dans le dictionnaire formel et generalement les gens d’indonesie n’ont pas sù la source d’argotique.

Si bien que argotique est difficile pour l’apprendre, mais argotique est très utile dans la pratique. Parceque la langue francaise a les mots pour changer les mots formel dans chaque mots, beaucoup des gens qui utilisent d’argotique dans chacun de ses écrits ou orale ce soit dans le SMS, Facebook, et parler contre les jeunes.

L’utilisation d’argotique est très importante et peut egalement etre associe au cours de l’expression oral ou ecrite pourque les etudiants dans la section peuvent savoir et utiliser cette langage sur facebook, dans le campus, ou dans la

famille. Cette observation remarque que l'argot peut devenir un besoin commun comme la recherche de Erna Sarmauli Simalango ayant le titre "*Analisis Penggunaan Kata Kata Argot dalam Lagu Lagu Renaud Séchan*" base résultat de sa recherche indique le jargon l'utilisation des mots de l'argot sont très variées qui est utilisée dans les chansons.

Maintenant, la recherche en concernant de l'analyse de langue argotique des francophonies sur facebook ne trouve jamais à la section française. Cela m'assure d'observer cette recherche. Il est souhaitable que cette recherche soit profitable d'enrichir les connaissances des étudiants et des lectures sur la langue d'argotique. Voilà pourquoi l'auteur veut continuer cette recherche en ayant le titre "**Analyse de Langue Argotique des Francophonies sur Facebook**".

B. Limitation du Problème

La compétence linguistique se comprend quatre compétences : la compétence de parler, écouter, lire et écrire. Cette recherche va être focalisée et limitée à la compétence d'orale et d'écrits. Donc pour que cette recherche soit bien organisée et bien préparé, il vaut mieux qu'on limite le domaine d'étude.

C. Formulation du Problème

En se fondant sur les choses problématiques et la limitation de la recherche ci-dessous nous pouvons formuler des problèmes qui sont analysés dans cette recherche est :

1. Quel est le sens de mots argotiques?
2. Quelles catégories des mots argotiques trouvés dans le groupe de Rancontre Célibataire sur facebook?

D. But de la Recherche

Cette recherche a pour but de :

1. Savoir le sens de mots argotiques.
2. Trouver les catégories des mots argotiques dans le groupe de Rancontre Célibataire sur facebook.

E. Avantage de la Recherche

Une bonne recherche doit avoir des avantages pour les lecteurs. Donc les avantages de cette recherche destinée aux :

1. Etudiants

Cette recherche est destinée aux étudiants de la section française pour qu'ils puissent approfondir et développer cette recherche au futur. Il est aussi souhaitable qu'ils maîtrisent plus comment faire des phrases de l'argot en évitant les erreurs.

2. Professeurs

Cette recherche peut être utilisée comme l'une des sources d'enseignement pour le cours français.

3. Section française

Cette recherche peut devenir une source pour la section française qui peut approfondir les connaissances de la langue argotiques.

4. Lecteurs

Cette recherche se fait pour mourir la nouvelle conception du lecteur pour qu'ils soient capables d'utiliser les mots de l'argot dans la vie en évitant les erreurs.